



tractive

GPS PET TRACKING

EN / SV / DK / FI / NO / CZ / RU



USER MANUAL

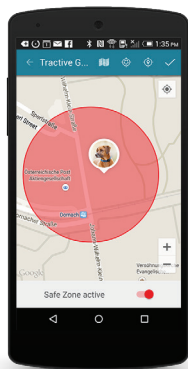
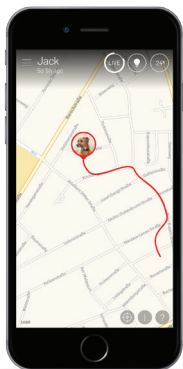
Manual * Brugervejledning * Käyttöohje * Bruksanvisning

Uživatelská příručka * Руководство по эксплуатации



Tractive GPS

iOS, Android, Web



ENGLISH

User Manual

1 Charge



2 Activate
www.tractive.com/activate



3 Download Tractive GPS



4 Attach tracker to the collar of the pet



PACKAGE CONTENTS

1 Tractive GPS Device

1 USB Charging Cable with Clamp

1 A/C Adapter with USB Outlet

2 Collar Clips (A/B)

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Very strong magnetic fields (e.g. transformers) should always be avoided as this may result in variations in the transmission. Failure to follow these instructions may lead to malfunctions or damage to your Tractive GPS device.

RISKS FOR CHILDREN AND PEOPLE IN NEED OF CARE

The use of this device is not intended for people (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or lack of knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed on the use of the device.

Note: Some countries, states or regions have laws related to location based tracking of people, animals and objects. It's the sole responsibility of the owner and user to abide by the law and rules in the area the Tractive GPS device is used.

SAFETY ADVICE

Important: Although the Tractive GPS device is small in size, it might be too large or heavy for small or injured pets.

If you are unsure whether you can use this device with your pet, we highly recommend consulting a pet doctor or veterinarian.

BATTERY OPERATION

Your transmitter is operated by a rechargeable lithium polymer battery. Below you will find some advice on the use of rechargeable batteries:

- The battery of the Tractive GPS device cannot be replaced and must not be removed.
- Batteries may not be disassembled, thrown into fire or short-circuited.
- Never expose the Tractive GPS device to excessive heat such as sunshine, fire or the like! This increases the danger of battery leakage.
- Only use the A/C adapter and USB cable that came with your Tractive GPS device. The use of other cables and/or A/C adapters might overcharge the battery and can lead to fire or explosion.

Disregarding these instructions can cause damage and possibly even cause the battery to explode.

DISPOSAL

Batteries are hazardous waste. For the correct disposal of batteries, appropriate containers are provided at the premises of commercial battery dealers as well as local council waste disposal facilities. If you want to dispose of your Tractive GPS device, follow the current local provisions at the time. Information may be obtained from the local council waste disposal facility.



Tractive GmbH
Pluskaufstrasse 7
Business Center
4061 Pasching
Austria

FUNCTIONS AND USE

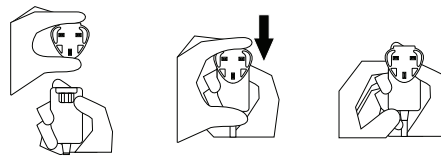
In order to locate your pet or farm animal with Tractive, a PC with internet connection or a smartphone (Android, iPhone) is required. The Tractive GPS app can be downloaded from the Google Play Store for Android or the Apple AppStore for iOS.

The Tractive GPS device can only be used after successful activation through a web browser.

GETTING STARTED

1. CHARGING THE DEVICE

We recommend to fully charge the Tractive GPS device before its first use. Attach the A/C adapter head to the A/C adapter as depicted below.



Connect the USB cable to the A/C adapter that came with the Tractive GPS device. Then attach the charging clamp on the device as shown in the image below.



The LED on the Tractive GPS device will turn red while the device is charging. Once the device is fully charged, the red light will disappear.

2. DEVICE ACTIVATION

Activation of the Tractive GPS device requires the device to be turned on. Keep the power button on the device pressed for around 3 seconds. Once you hear two short ascending beeps and see a green light, the device has successfully been turned on. Holding the button again for 3 seconds will turn off the device.

Enter the link below into the address bar of your browser to access the Tractive homepage, which will guide you through the step by step activation of your Tractive GPS device:

www.tractive.com/activate

3. TRACTIVE GPS APP SETTINGS

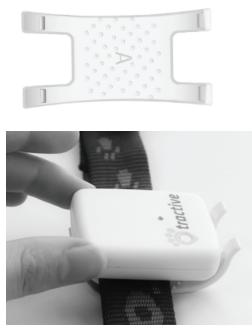
In order to enable you to locate a pet, open the Tractive GPS app on your smartphone and add a pet. The Tractive GPS app will guide you through the first steps of adding a pet and assigning a new Tractive GPS device to the pet. After the Tractive GPS device has been assigned to the pet, the device is ready for use.

Note: After turning on the Tractive GPS device for the first time or after a period of inactivity, it can take a few minutes until the device is ready to use. To speed up this process, turn on the device and make sure it's placed under the open sky away from buildings, trees and electrical towers.

4. ATTACHING THE TRACTIVE GPS DEVICE TO A PET COLLAR

You can now clip the device on the collar of your pet using the collar clips that came with your Tractive GPS device.

For collars with a thickness of up to 3 mm, use the smaller collar clip with the letter B on the back. For collars with a thickness between 3 and 5 mm, use the larger collar clip with the letter A on the back. It is recommended to position the device on the collar in a way, that it faces the sky.



If the Tractive GPS device is loose on your pet's collar or does not fit for some other reason, we recommend the usage of an original Tractive collar, available in different sizes from your Tractive retail partner and at shop.tractive.com

5. LOCATING A PET AND LIVE TRACKING

After setting up the Tractive GPS device and adding a pet in the Tractive GPS app or on www.tractive.com, you can start to locate your pet. The Tractive GPS app will guide you through locating your pet step by step.

LED WARNINGS

The LED located on the top of the Tractive GPS device indicates the current status of the device.

- **Battery is low** (red LED flashes 3 times every 15 seconds)
The battery level of the Tractive device is low. Fully recharge the device to get the best tracking results.
- **LIVE-Tracking** (White LED flashes)
During a LIVE-tracking activity the LED flashes in white. This allows you to locate your pet easier at night time.

DEVICE STATUS

By pressing the on/off button once, the GSM and GPS status of the device will be shown using two consecutive flashes.

- network available - GPS available
- no network - GPS available
- network available - no GPS
- no network - no GPS

In case of an error, please bring the device into an area with Tractive coverage. In order to get GPS reception, ensure that the device is fully charged and located outside of buildings and under clear sky. It might take a few minutes for the device to get a GPS connection after it has been turned on. For more information visit www.tractive.com/faq

DECLARATION OF CONFORMITY

EMC Directive 1999/5/EC:

Short text of the Declaration of conformity: Tractive GmbH hereby declares that the Tractive GPS device (item no. TRATR1, type: PR00100) conforms to the fundamental requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/EC.

The full text of the declaration of conformity can be viewed on our website: www.tractive.com

FCC COMPLIANCE STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital

device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC RADIATION EXPOSURE STATEMENT

This requirement complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

RSS (CATEGORY I EQUIPMENT)

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause interference, and
2. this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

SUPPORT

If you have a question or would like to submit a comment, you have the following options:

- a) Read through the frequently asked questions (FAQs) www.tractive.com/faq
- b) Contact your point of sale
- c) Send us an e-mail: support@tractive.com

PLEASE NOTE THAT DUE TO ORGANIZATIONAL REASONS WE WILL NOT ACCEPT ANY UNANNOUNCED PACKAGES SENT VIA CARRIAGE FORWARD.



© 2015 Tractive GmbH
All rights reserved. The most up to date version of this manual
can be found at www.tractive.com/manuals

SVENSKA

Manual

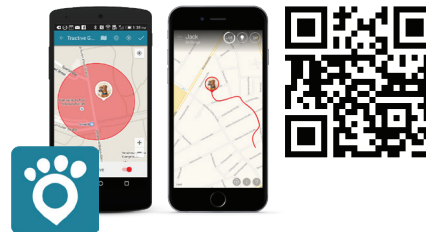
1 Ladda



2 Aktivera på
www.tractive.com/activate



3 Ladda ner Tractive GPS appen



4 Placera Trackern på husdjurets
halsband



LEVERANSEN INNEHÅLLER

1 Tractive GPS tracker
(Arikelnummer TRATR1, Typ: PR00100)

1 USB laddningskabel med laddningsklämma

1 laddare med USB uttag

2 klämmor för Tractive GPS trackern

ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

Starka magnetfält (t.ex. transformatorer) måste undvikas annars kan det leda till avvikelser i överföringen. Störningar eller skador i Tractive trackern kan då förekomma.

RISKER FÖR BARN OCH PERSONER MED FUNKTIONSNEDSÄTTNING

Denna enhet får inte användas av personer med funktionsnedsättning, barn eller personer som saknar kunskap om enhetens funktion. För att dessa personer ska kunna använda enheten krävs det stöd och anvisning från en stödperson som tar ansvar för enhetens hantering.

Obs! I vissa länder finns det lagstiftningen om digital lokalisering av personer, djur och/eller objekt. Det är ägarens ansvar att inte bryta mot lagstiftningen.

SÄKERHETSVARNINGAR

Obs! Även om Tractive GPS trackern är både liten och lätt kan den vara för tung för små eller skadade djur. Är du osäker kontakta en veterinär innan du använder enheten för första gången.

BATTERIDRIFT

Tractive GPS trackern drivs av ett integrerad litium-polymer-batteri som inte kan bytas. Nedan följer några anmärkningar om hanteringen av batteriet:

- Tractive GPS trackerns batteri kan inte bytas och få inte tas ut ur enheten.
- Håll Tractive GPS trackern borta från värme, t.ex. direkt solstrålning i en bil.
- Det är inte tillåtet att borra hål i Tractive GPS trackern eller utsätta enheten för eld.
- Ladda Tractive GPS trackerns batteri endast med den medföljande USB kabeln. Försök att ladda batteriet på andra sätt kan leda till överhettning, explosion eller brand.
- Ladda inte Tractive GPS trackern nära en värmekälla eller i bilen under stark solstrålning. Höga temperaturer leder till överhettning, explosion eller brand.

Att bortse från dessa anmärkningar kan leda till förkortad livstid av batteriet eller skador i Tractive GPS trackern.

AVFALLSHANTERING

Batteriet sorteras som farligt avfall. Vid förbrukad Tractive GPS tracker måste du följa sopsorteringsregler som gäller i din kommun.

Tractive GmbH
Pluskaufstrasse 7
Business Center
4061 Pasching
Austria



FUNKTIONALITET OCH ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN

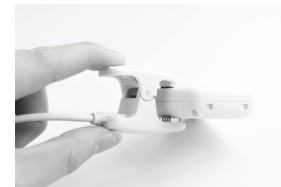
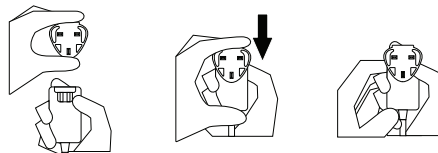
För att möjliggöra positioneringen av ditt husdjur behöver du en dator med internetanslutning och/eller en smart-mobil (Android, iPhone). Tractive GPS appen hittar du i Apples AppStore och Googles Play Store.

Tractive GPS trackern kan först användas efter aktiveringen i din browser.

KOMMA I GÅNG

1. LADDNING

Vi rekommenderar att fulladda trackern innan aktiveringen. Använd laddaren och laddningskabeln som finns med i förpackningen. Sätt adaptern för uttaget på laddaren enligt följande illustration.



För att ladda trackern, sätt laddningskabelns klämma på trackern enligt följande illustration.

Under laddningen lyser ljuset rött. När laddningen är klar släcks LED:en på trackern.

2. AKTIVERA TRACKERN

Infoga följande länk: www.tractive.com/activate i adressfältet i din browser för att komma till Tractives hemsida. Tractives hemsida leder dig steg för steg genom aktiveringen av trackern. För att aktivera trackern måste trackern vara på. Du startar trackern genom att trycka in knappen i ca 3 sekunder. Trackern är på när du hör två korta stigande signaler och ser ljuset lysa grönt. Du stänger av trackern genom att trycka in knappen i ca 3 sekunder igen.

3. INSTÄLLNINGAR I TRACTIVE GPS APPEN

För att kunna lokalisera ett djur, öppna Tractive GPS appen på din smart-mobil och tillägg djuret. Appen kommer att vägleda dig steg för steg genom processen.

Efter att GPS trackern har tilldelats ett djur är den redo för användning.

Obs! Vid första användningen av Tractive GPS trackern eller efter lång inaktivitet kan det ta flera minuter för enheten att lokalisera djuret. Du kan påskynda processen om du beger dig utomhus, på avstånd från byggnader och kraftledningar.

4. PLACERA TRACTIVE GPS TRACKERN PÅ DJURET

Placera trackern på djurets halsband. Använd klämmorna som finns i förpackningen. Använd klämman som är markerad med B för halsband upp till 3 millimeters tjocklek. För halsband mellan 3-5 millimeter, använd klämman som är markerad med A. Vi rekommenderar att placera trackern i djurets nacke.

Om trackern inte sitter bra eller om klämmorna inte går att stänga rekommenderar vi användningen av Tractive halsbandet som finns att köpa i väl sorterade djuraffärer eller i Tractive Oline shoppen: <http://shop.tractive.com>

5. LOKALISERING OCH LIVE-TRACKING

Efter att ett djur har tillagts i Tractive GPS appen kan djurets position lokaliseras. Din Tractive GPS app kommer att hjälpa dig med detta.



LED FÖRKLARING

LED:en som befinner sig på trackerns övre sida lyser olika beroende på trackerns status.

- **Låg batterinivå** (röd LED blinkar 3x var 15e sekund)
Tractive GPS trackerns batteri är låg. Ladda trackern för att säkerställa att lokaliseringen fungerar.
- **LIVE-Tracking** (vit LED blinkar)
Under LIVE-Trackingsaktivitet blinkar vita LED:en med korta mellanrum. Vita ljuset underlättar att du hittar ditt husdjur i mörker.

TRACKER STATUS

Du kan ta reda på trackerns status genom att kort trycka in på/av knappen. Trackern visar GSM och GPS status i två LED:s som följer efter varandra:

- **GSM tillgänglig – GPS tillgänglig**
- **GSM icke tillgänglig – GPS tillgänglig**
- **GSM tillgänglig – GPS icke tillgänglig**
- **GSM icke tillgänglig – GPS icke tillgänglig**

Om det blir fel, ta trackern till ett område med Tractive-mottagning. Säkerställ att enheten är laddad och bege dig utomhus för att förbättra GPS mottagningen. Detaljerad information om vanliga fel hittar du på www.tractive.com/faq.

UPPFYLLELSETILLKÄNNAGIVELSE

EMC Direktiv 1999/5/EC:

Kortfattat uppfyllelsetillkännagivelse: Med denna tillkännagivelse bekräftar Tractive GmbH att GPS trackern (Art.-Nr. TRATR1, Type: PR00100) uppfyller kraven som ställs i direktiv 1999/5/EC. Hela uppfyllelsetillkännagivelse hittar du på: www.tractive.com

SUPPORT

Om du har några frågor eller kommentarer har du följande alternativ :

- Läs här FAQ www.tractive.com/faq
- Kontakta din återförsäljare
- Skicka oss ett mail: support@tractive.com

OBS! PÅ GRUND AV ORGANISATORISKA SKÅL KAN VI INTE TA EMOT OANMÅLDA OCH OFRANKERADE PAKET.



© 2015 Tractive GmbH

Eftertryck förbjudes. Senaste versionen av manualen såsom uppdateringar hittar du på www.tractive.com/manuals

DANSK

Brugervejledning

1 Oplad

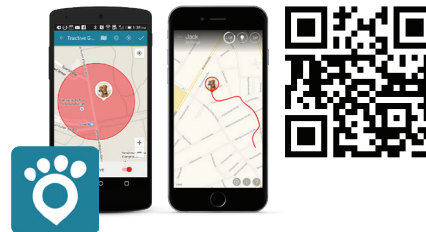


2 Aktivér

www.tractive.com/activate



3 Download Tractive GPS appen



4 Sæt trackeren fast på kæledyrets halsbånd



PAKKENS INDHOLD

1 Tractive GPS tracker

(varenr. TRATR1, type: PR00100)

1 USB opladningskabel med klemme

1 A/C adapter med USB stik

2 halsbåndsklemmer (A/B)

ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBELT

Stærke magnetiske felter (f.eks. transformatorer) bør undgås, da der kan opstå variationer i transmissionen. Følges disse instruktioner ikke kan det føre til funktionsfejl eller beskadigelse af din Tractive GPS tracker.

RISIKO FOR BØRN OG PERSONER MED NEDSAT FUNKTIONSEVNE

Trackeren bør ikke benyttes af folk (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, med manglende erfaring og/eller med manglende viden om apparatet, medmindre disse er under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed, eller er blevet instrueret i brugen af trackeren.

Note: Enkelte lande, stater eller regioner har love omhandlende lokationsbaseret tracking af mennesker, dyr og genstande. Ejereren/brugeren af en Tractive GPS tracker er ene og alene ansvarlig for at holde sig inden for de rammer og love der er i det område hvor trackeren benyttes.

SIKKERHEDSRÅD

Vigtigt: Selvom Tractive GPS trackeren er lille kan den være for stort og/eller for tung til små eller skadet dyr. Hvis du er i tvivl om trackeren kan benyttes til dit dyr, vil vi anbefale at en dyrelæge kontaktes.

BETJENING AF BATTERI

GPS-senderen er drevet af et genopladeligt litium polymer batteri. Neden for gives gode råd til brugen af de genopladelige batterier:

- Tractive GPS batteriet kan ikke udskiftes og bør ikke blive flyttet.
- Batteriet må ikke afmonteres, kastes i ild eller kortsluttes.
- Tractive GPS trackeren må aldrig udsættes for ekstrem varme, såsom direkte sol, ild eller lignende. Dette øger risikoen for ødelæggelse af batteriet.
- Brug kun den A/C adapter og det USB kabel der hører til Tractive GPS trackeren. Benyttelse af andre kabler og/eller A/C adaptore kan overlade batteriet, hvilket kan resultere i eksplosion af batteriet.

Tilsidesættelse af disse instruktioner kan føre til ødelæggelse af trackeren og, i værste tilfælde, eksplosion af batteriet.

BORTSKAFFELSE AF BATTERI

Batterier er farligt affald. Til korrekt afskaffelse af batterier, findes der genbrugsbeholdere de steder hvor batterierne forhandles samt ved lokale genbrugsstationer.



Tractive GmbH
Pluskaufstrasse 7
Business Center
4061 Pasching
Austria

FUNKTIONER OG BRUG

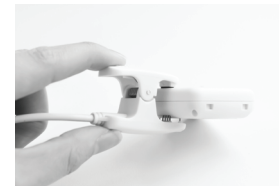
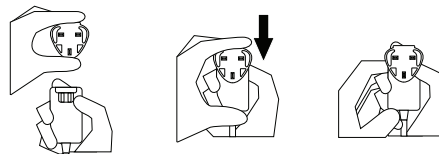
For at benytte Tractive på dit kæledyr eller husdyr er det nødvendigt at have forbindelse til internet, enten via PC eller smartphone (Android, iPhone). Tractive GPS apps til Android kan hentes i Google Play Store og til iOS i Apple AppStore.

Tractive GPS trackeren kan først bruges efter aktivering via en web browser.

KOM GODT I GANG

1. OPLAD TRACKEREN

Vi anbefaler at oplade batteriet fuldt før det bruges første gang. Tilslut A/C adapter-hovedet til A/C adapteren, som vist neden for. Forbind USB kablet med A/C adapteren. Dernæst fastsæt opladningsklemmen på apparatet, som vist på billedet.



LED-lyset på Tractive GPS trackeren lyser rødt mens den oplades. Når trackeren er fuldt opladt forsvinder det røde lys.

2. AKTIVERING AF TRACKEREN

For at aktivere Tractive GPS skal trackeren være tændt. Tryk på power-knappen i ca. 3 sek. Når du hører to stigende bip-lyde og ser et grønt lys er trackeren blevet succesfuldt tændt. Holder du igen power-knappen inde i 3 sek. slukkes trackeren. Sæt nedstående link ind i adresselinjen på din browser og kom ind på Tractives hjemmeside. Her vil du skridt for skridt blive guidet igennem aktiveringen af din Tractive GPS tracker: www.tractive.com/activate

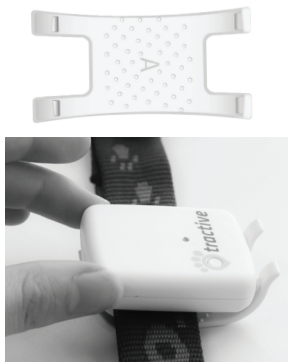
3. TRACTIVE APP INDSTILLINGER

For at aktivere lokalisering af kæledyr, skal du åbne Tractive GPS appen på din smartphone og tilføje et kæledyr. Tractive GPS appen vil guide dig igennem tilføjelse af kæledyr samt tildeling af Tractive GPS tracker til kæledyret. Når Tractive GPS'en er tildelt et dyr er trackeren klar til brug.

Note: Når Tractive GPS trackeren tændes for første gang eller efter en længere periode af inaktivitet kan det tage et par minutter før den er klar til brug. For at fremskynde denne proces kan trackeren placeres under åben himmel, væk fra bygninger, træer og elektricitet.

4. FASTSÆTTELSE AF TRACTIVE GPS TRACKEREN TIL KÆLEDYRETS HALSBÅND

Du kan sætte trackeren fast på dit kæledyrs halsbånd ved at benytte de klemmer, der hører til Tractive GPS trackeren. Til halsbånd der er op til 3 mm bredde bruges de små klemmer, med bogstavet B på bagsiden. Til halsbånd mellem 3-5 mm bredde bruges den store klemme, med bogstavet A på bagsiden. Det anbefales at trackeren fastsættes så den vender op mod himlen. Hvis Tractive GPS trackeren sidder løst på halsbåndet, eller af anden grund ikke passer, anbefaler vi at benytte et originalt Tractive halsbånd, som kan købes i forskellige størrelser hos en Tractive forhandler eller på shop.tractive.com



5. LOKALISERING AF KÆLEDYR OG LIVE TRACKING

Når Tractive GPS trackeren er indstillet og et kæledyr er tilføjet i Tractive GPS appen eller på www.tractive.com kan du begynde at lokalisere dit kæledyr. Tractive GPS appen vil skridt for skridt guide dig igennem lokalisering af dit kæledyr.

LED ADVARSEL

LED, som er placeret på toppen af Tractive GPS trackeren, indikerer trackerens aktuelle status.

- **Lavt Batteri** (rød LED lyser 3 gange hver 15 sek.)
Hvis batteristatus er lav bør Tractive GPS trackeren oplades for at få det bedst mulige lokaliseringsresultat.
- **LIVE-Tracking** (Hvid LED lyser)
Når Live-tracking er i gang lyser LED med hvidt lys. Dette gør det muligt også at lokalisere kæledyret om aftenen/natten.

TRACKERSTATUS

Ved at trykke på on/off knappen én gang blinker trackeren 2 gange, hvilket indikerer trackerens GSM og GPS tilstand.

- **GSM Tilgængelig – GPS Tilgængelig**
- **Ingen GSM – GPS Tilgængelig**
- **GSM Tilgængelig – Ingen GPS**
- **Ingen GSM – Ingen GPS**

I tilfælde af fejl, bør trackeren bringes til et område med Tractive dækning. For at sikre GPS modtagelse - vær opmærksom på at trackeren er fuldt opladt og anbragt uden for bygninger, under åben himmel. Når trackeren tændes kan der gå et par minutter før der er forbindelse til GPS. For mere information herom, gå ind på www.tractive.com/faq

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EMC Directive 1999/5/EC:

Forkortet tekst af Overensstemmelseserklæring: Tractive GmbH erklærer hermed at Tractive GPS trackeren (varenr. TRATR1, type: PR00100) er i overensstemmelse med de grundlæggende betingelser og andre relevante bestemmelser fra Directive 1999/5/EC

Den fulde overensstemmelseserklæring kan læses på vores hjemmeside: www.tractive.com

SUPPORT

Hvis du har spørgsmål eller hvis du ønsker at tilføje en kommentar har du følgende muligheder:

- Læs venligst vores FAQ på www.tractive.com/faq
- Kontakt din forhandler
- Send os en e-mail: support@tractive.com

VÆR VENLIGST OPMÆRKSOM PÅ, AT VI AF ORGANISATORISKE GRUNDE IKKE MODTAGER INDSENDTE PAKKER, SOM ENTEN ER UANMELDTE ELLER UFRANKEREDE.



© 2015 Tractive GmbH

Alle rettigheder forbeholdes. Den aktuelle version af brugervejledningen og updates kan findes på www.tractive.com/manuals

SUOMI

Käyttöohje

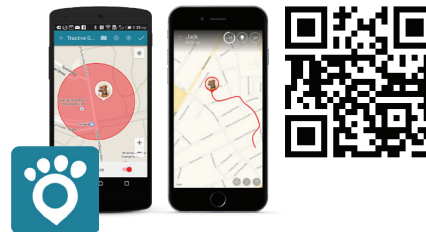
1 Lataa



2 Aktivoi
www.tractive.com/activate



3 Lataa Tractive GPS-sovellus



4 Kiinnitä laite lemmikkisi kaulapantaan



PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1 Tractive GPS-laite
(tuotenumero TRATR1, tyyppi PR00100)

1 USB latauskaapeli kiinnikkeellä

1 verkkoadapteri USB-päällä

2 pantaklipsiä

SÄHKÖMAGNEETTINEN YHTEENSOPIVUUS.

Laitetta käytettäessä tulee välttää erittäin voimakkaita magneettikenttiä (esim. muuntajat), sillä nämä voivat aiheuttaa poikkeamia lähetykseen. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa häiritä laitteen toimintaa tai vahingoittaa sitä.

RISKIT LAPSILLE JA HOIVAN ALAISILLE HENKILÖILLE

Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai älylliset ominaisuudet tai laitteen käyttöön tarvittavan kokemuksen ja/tai tiedon puute. He saavat käyttää laitetta vain sellaisen henkilön valvonnassa, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan tai jolla on asianmukaiset tiedot laitteen käytöstä.

Huom: Joissain maissa, osavaltioissa tai alueilla on erityislait liittymien ihmisten, eläinten tai esineiden seurantaan ja paikannukseen. On yksin laitteen omistajan ja käyttäjän vastuulla noudattaa sen alueen lakeja ja sääntöjä, missä Tractive GPS-laitetta käytetään.

TURVALLISUUSOHJE

Tärkeää: Vaikka Tractive GPS-laite on kooltaan pieni, se voi olla liian suuri tai painava pienille tai loukkaantuneille lemmikeille. Jos olet epävarma voitko käyttää laitetta lemmikilläsi, suosittelemme olemaan yhteydessä eläinlääkäriin.

AKUN TOIMINTA

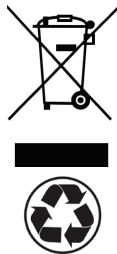
Lähetin toimii ladattavalla litium polymer akulla. Alla on ohjeita ladattavien akkujen käytöstä:

- Tractive GPS-laitteen akkua ei saa irrottaa tai vaihtaa.
- Akkua ei saa purkaa, polttaa tai oikosulkea.
- Älä jätä Tractive GPS-laitetta kovaan kuumuuteen kuten esimerkiksi auringonpaisteeseen tai tulen lähelle. Tämä lisää akun vuotovaaraa.
- Käytä lataamiseen vain laitteen mukana toimitettavia verkkoadapteria ja USB-kaapelia. Muiden kaapeleiden ja/tai adaptereiden käyttö saattaa yliladata akun ja aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen.

Näiden ohjeiden huomioimatta jättäminen saattaa aiheuttaa vahinkoja tai jopa akun räjähtämisen.

HÄVITTÄMINEN

Akut ovat ongelmajätettä ja hävittämisen täytyy tapahtua asianmukaisesti. Jos haluat hävittää Tractive GPS-laitteesi, toimi paikallisten ohjeiden mukaisesti. Lisätietoa saat paikallisesta jätehuollosta.



Tractive GmbH
Pluskaufstrasse 7
Business Center
4061 Pasching
Austria

TOIMINNOT JA KÄYTTÖ

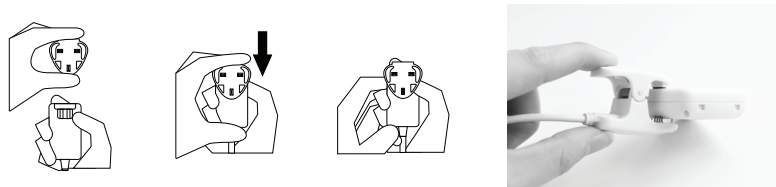
Jotta voit seurata lemmikkiäsi Tractiven avulla, tarvitset Internetiin yhteydessä olevan tietokoneen tai älypuhelimien (Android tai iPhone). Voit ladata Tractiven GPS mobiilisovelluksen Google Play Storesta Androidille tai Applen AppStoresta iPhoneille.

Voit käyttää Tractive GPS-laitetta vasta kun olet aktivoinut laitteen Internet-selaimessa.

ALOITUS

1. AKUN LATAAMINEN

Suosittellemme, että lataat Tractive GPS-laitteen akun täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Liitä verkkoadapteri laturiin kuvan osoittamalla tavalla.



Kiinnitä USB-kaapeli laitteen mukana toimitettuun adapteriin ja liitä latauskiinnike laitteeseen kuvan mukaisesti. Tractive GPS-laitteen LED-valo palaa punaisena laitteen latautuessa. Kun laite on täysin latautunut, valo sammuu.

2. LAITTEEN AKTIVOINTI

Käynnistä Tractive GPS-laite aktivoitaksesi sen painamalla virtanappia noin kolmen sekunnin ajan. Kun kuulet kaksi lyhyttä, nousevaa piippausta ja laitteeseen syttyy vihreä valo, laite on päällä. Voit sammuttaa laitteen pitämällä virtanappia pohjassa noin kolmen sekunnin ajan.

Osoitteesta www.tractive.com/activate pääset Tractiven Internet-sivuille, minkä ohjeita kohta kohdalta seuraamalla voit aktivoida Tractive GPS-laitteesi.

3. TRACTIVE GPS-SOVELLUKSEN ASETUKSET.

Avaa Tractive GPS-sovellus älypuhelimessasi lisätäksesi sovellukseen lemmikkisi, jonka haluat paikantaa. Sovellus ohjaa sinua lemmikin lisäämisessä ja uuden Tractive GPS-laitteen asennuksessa lemmikille. Kun laite on asetettu tietyille lemmikille, se on käyttövalmis.

Huom: Kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa tai pitkästä aikaa, kestää hetken ennen kuin laite on käyttövalmis. Nopeuttaaksesi tätä prosessia käynnistä laite etukäteen ja varmista että se on taivasalla eikä välittömässä läheisyydessä ole rakennuksia, puita tai sähköpylväitä.

4. TRACTIVE GPS-LAITTEEN KIINNITTÄMINEN LEMMIKIN KAULAPANTAAN

Voit nyt kiinnittää laitteen lemmikkisi kaulapantaan laitteen mukana toimitetuilla klipseillä. Korkeintaan 3mm paksuisissa pannoissa käytä pienempää, B-kirjaimella merkittyä klipsiä. 3-5mm paksuisissa pannoissa käytä suurempaa, A-kirjaimella merkittyä klipsiä. Jos mahdollista, kiinnitä laite niin, että se on taivasta kohti.

Jos laite on pannassa kiinni löysästi tai se ei jostain syystä kiinnity pantaan kunnolla, suosittelemme että käytät alkuperäistä Tractive-pantaa. Pantoja on saatavilla eri kokoluokissa Tractive-jälleenmyyjiltä tai osoitteesta shop.tractive.com

5. LEMMIKIN PAIKANNUS JA LIVE-SEURANTA

Kun olet asentanut Tractive GPS-laitteen ja lisännyt lemmikin Tractiven mobiilisovelluksessa tai osoitteesta www.tractive.com, voit aloittaa lemmikkisi paikannuksen. Sovellus ohjaa sinua lemmikin paikannuksessa kohta kohdalta.



LED VAROITUKSET

Tractive GPS-laitteen yläosassa oleva LED-valo kertoo laitteen senhetkisen tilan.

- **Akku on vähissä** (punainen LED välkähtää 3 kertaa jokaisen 15 sekunnin aikana)
Laitteen akku on vähissä. Lataa laite uudelleen paikannuksen laadun varmistamiseksi.
- **LIVE-seuranta** (valkoinen välkkyvä LED)
Reaaliaikaisen seurannan ollessa käynnissä LED-valo välkky valkoisena. Tämä helpottaa lemmikkisi löytämistä yöaikaan.

LAITTEEN TILA

Kun painat laitteen virtanappia yhdesti, laitteen GSM ja GPS tila näkyy peräkkäisinä välkähdyksinä.

- GSM käytössä – GPS käytössä
- ei GSM-yhteyttä – GPS käytössä
- GSM käytössä – ei GPS-yhteyttä
- ei GSM-yhteyttä – ei GPS-yhteyttä

Vikatilanteessa vie laite Tractiven peittoalueelle. Varmistaaksesi GPS-yhteyden toimimisen huolehdi, että laite on kunnolla ladattu ja sijainti on taivaan alla pois rakennusten välittömästä läheisyydestä. GPS-yhteyden löytyminen voi kestää muutaman minuutin laitteen käynnistämisestä. Osoitteesta www.tractive.com/faq löydät tarkempia tietoja.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EMC direktiivi 1999/5/EC:

Vaatimustenmukaisuusvakuutus lyhyesti: Tractive GmbH täten vakuuttaa, että Tractive GPS-laite (tuotenro TRATR1, tyyppi: PR00100) täyttää direktiivin 1999/5/EC olennaiset ehdot sekä muut asiaankuuluvat säännökset.

Internet-sivuiltamme www.tractive.com löydät kokopitkän vaatimustenmukaisuusvakuutuksemme.

TUKI

Jos sinulla on kysyttävää tai haluat lähettää kommentteja, valitse seuraavista vaihtoehdoista:

- Lue usein kysytyt kysymykset (UKK) osoitteesta www.tractive.com/faq
- Ota yhteyttä jälleenmyyjääsi
- Lähetä meille sähköpostia osoitteeseen support@tractive.com

HUOMIOI, ETTÄ VALMISTAJA EI OTA VASTAAN PALAUTUKSIA, JOISTA EI OLE SOVITTU ETUKÄTEEN.



© 2015 Tractive GmbH

Kaikki oikeudet pidätetään. Ohjeen uusin versio löytyy osoitteesta www.tractive.com/manuals

NORSK

Bruksanvisning

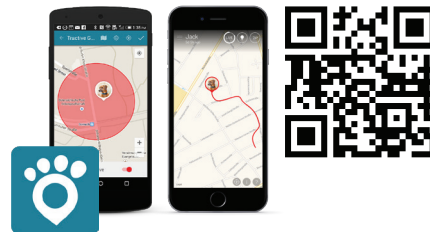
1 Lad opp



2 Aktiver på www.tractive.com/activate



3 Last ned Tractive GPS appen



4 Fest Tractive GPS apparatet på kjøledyrs halsbånd



PAKKENS INNHOLD

1 Tractive GPS tracker
(varenr. TRATR1, type: PR00100)

1 USB ladekabel med klemme

1 batterilader med USB-kontakt

2 halsbåndsklemmer (A/B)

ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

Svært sterke magnetfelder (f.eks. transformatorer) må ubetinget unngås fordi dette kan føre til transmisjonsfeil. Hvis disse instruksjoner ikke følges, kan det føre til forstyrrelse eller ødeleggelse på Tractive GPS trackeren.

FARE FOR BARN OG PERSONER MED NEDSATT FUNKSJONSEVNE

Trackeren skal ikke brukes av barn eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller personer som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller instruksjoner, untatt dette skjer under tilsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de er blitt instruert i sikker bruk av trackeren og har forstått.

OBS: Enkelte land, stater eller regioner har lover om lokasjonsbasert sporing av mennesker, dyr eller gjenstander. Brukeren, men ikke Tractive, står som eneste ansvarlige for å holde seg innenfor vedkommende lover og forskrifter.

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

Advarsel: Selv om Tractive GPS trackeren er lite, kan det være for stort og/eller for tungt for små eller skadete dyr. Hvis du er i tvil om trackeren kan benyttes til ditt dyr, anbefaler vi å kontakte en veterinær eller dyrlege.

BATTERIBEHANDLING

GPS-senderen er drevet av et gjenoppladelig litium-polymer batteri. Nedenfor gis gode råd til bruk av gjenoppladelige batterier:

- Batteriet i Tractive GPS trackeren kan ikke byttes, og skal ikke fjernes fra enheten.
- Batterier skal ikke åpnes, demonteres, kastes på ild eller kortsluttes.
- Tractive GPS trackeren må aldri utsette for høy varme, for eksempel direkte solstråling, ild eller lignende.
- Bruk kun vedlagt batterilader og USB ladekabel for din Tractive GPS tracker. Bruk av andre kabler og/eller batteriladere kan overlade batteriet og kan føre til brann eller eksplosjon.

Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til at trackeren blir ødelagt eller, i verste fall, batteriet eksploderer.

HÅNTERING AV KASSERTE TRACKERE

Batterier er farlig avfall. Kassering må skje i henhold til lokale lover og forskrifter. Dersom du har problemer med å finne ut hva de lokale lovene og forskriftene er, kan du sjekke instruksjonene fra de lokale miljøvernmyndighetene.

Tractive GmbH
Pluskaufstrasse 7
Business Center
4061 Pasching
Austria



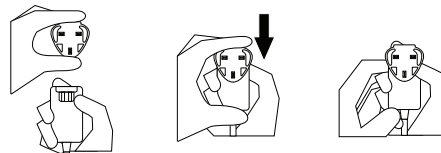
FUNKSJONER OG BRUK

For å spore opp ditt kjæledyr eller husdyr med Tractive GPS trackeren, er det nødvendig å ha Internett-tilkobling, enten via PC eller smartphone (Android, iPhone). Tractive GPS appen til Android kan hentes fra Google Play Store og til iOS fra Apple AppStore.

KOM I GANG

1. LADING AV TRACKEREN

Vi anbefaler å lade trackeren opp fullt før bruk for første gang. Bruk vedlagt batterilader, og koble denne til ladekabel, som er vedlagt likeså. Monter kontaktadapteren som vist på bildet nedenfor.



Mens lading av Tractive GPS trackeren pågår, lyser LED-indikatoren rødt. Etter lading slokner LED-indikatoren, som betyr ferdig ladet batteri.

2. AKTIVERING AV TRACKEREN

Tractive GPS trackeren må være slått på for aktivering. Trykk på power-knappen i ca. 3 sekunder. Når du hører to stigende korte BIP-lyder og LED-indikatoren lyser grønt, er apparatet slått på. Hvis du trykker knappen igjen i ca. 3 sekunder, slås apparatet av. Sett inn denne lenken i adressefeltet i webleseren og gå på nettsiden til Tractive:

www.tractive.com/activate. Her bli du skritt for skritt ført gjennom aktivering av din Tractive GPS tracker.

3. TRACTIVE GPS APP INSTILLINGER

For å aktivere sporingen av ditt kjæledyr, åpne Tractive GPS appen på din smarttelefon og legg til et nytt kjæledyr. Tractive GPS appen fører deg gjennom prosessen for å legge til ditt kjæledyr og tilknytte Tractive GPS trackeren til kjæledyret.

OBS: Etter du slår på Tractive GPS trackeren første gang eller etter en lang tid med inaktivitet, kan det tar et par minutt før apparatet er klart til bruk. For å forkorte denne prosessen, slå på apparatet og plasser denne under åpen himmel, fjern fra bygninger, trær og elektrisitet.

4. FESTE AV TRACTIVE GPS TRACKEREN TIL KJÆLEDYRETS HALSBÅND

Du kan feste trackeren på ditt kjæledyrs halsbånd ved å benytte klemmene som er vedlagt Tractive GPS trackeren. Til halsbånd innen 3mm bredde brukes den lille klemmen med bokstaven B på baksiden. Til halsbånd mellom 3-5 mm bredde brukes den store klemmen med bokstaven A på baksiden. Det anbefales å feste trackeren slik at dette viser opp mot himmelen. Hvis Tractive GPS trackeren sitter løst på halsbåndet eller det ikke passer av en eller annen grunn, anbefaler vi å bruke et originalt Tractive halsbånd, som kan kjøpes i forskjellige størrelser hos en Tractive forhandler eller på shop.tractive.com



5. SPORE OPP DITT KJÆLEDYR OG LEVENDE SPORING

Så snart Tractive GPS trackeren er innstilt og ditt kjæledyr er lagt til i Tractive GPS appen eller på www.tractive.com, kan du begynne å spore opp ditt kjæledyr. Tractive GPS appen vil skritt for skritt føre deg gjennom oppsporingen av ditt kjæledyr.

LED-INDIKATOR ADVARSEL

LED-indikator, som er plassert på toppen av Tractive GPS trackeren, viser trackerens aktuelle status.

- **Lavt Batteri** (rød LED-indikator blinker 3 ganger hvert 15. sekund)
Hvis batteristatus er lav bør Tractive GPS trackeren opplades for å få best mulig sporingsresultat.
- **Levende sporing** (hvit LED-indikator lyser)
Når levende sporing er i gang lyser LED-indikatoren hvitt, dette gjør det mulig å finne kjæledyret visuelt på kvelden/natten.

TRACKERSTATUS

Ved å trykke kort på power-knappen én gang blinker LED-indikator to ganger og viser apparatets GSM, og GPS-tilstand.

- ● **GSM disponibel – GPS disponibel**
- ● **GSM ikke disponibel – GPS disponibel**
- ● **GSM disponibel – GPS ikke disponibel**
- ● **GSM ikke disponibel – GPS ikke disponibel**

Dersom LED-indikatoren viser en feil, bør trackeren bringes til et område med Tractive dekning. For å sikre GPS-mottakelse, vær oppmerksom på at trackeren er fullt oppladet og befinner seg utenfor bygninger og under åpen himmel. Når trackeren er slått på kan det ta et par minutter før GPS er disponibel. For mer informasjon se på www.tractive.com/faq

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EMC-Direktiv 1999/5/EC:

Forkortet tekst av overensstemmelseserklæring: Tractive GmbH erklærer hermed at Tractive GPS trackeren (varenr. TRATR1, type: PR00100) er i overensstemmelse med de grunnleggende betingelser og andre relevante bestemmelser fra Direktiv 1999/5/EC. Den fulle overensstemmelseserklæring kan leses på våre hjemmesider: www.tractive.com

SUPPORT

Hvis du har noen spørsmål eller ønsker å sende inn en kommentar, kan du benytte følgende muligheter:

- Les FAQ her www.tractive.com/faq
- Kontakt ditt salgssted
- Send oss en e-post: support@tractive.com

VENNLIGST VÆR OPPMERKSOM PÅ AT VI AV ORGANISATORISKE GRUNNER IKKE MOTTAR INNSENDE PAKKER, SOM ENTEN ER UANMELDETE ELLER UFRANKERTE.



© 2015 Tractive GmbH

Alle rettigheter er forbeholdt. Den aktuelle versjon av bruksanvisningen og oppdateringer finnes på www.tractive.com/manuals

ČESKÁ

Uživatelská příručka

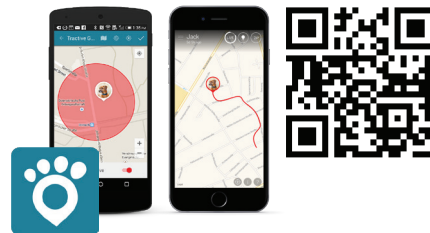
1 Nabijte zařízení



2 Aktivujte zařízení www.tractive.com/activate



3 Stáhněte Tractive GPS aplikaci



4 Připevněte zařízení na obojek Vašeho mazlíčka



OBSAH BALENÍ

1x GPS zařízení

1x Svorka a kabel pro dobíjení

1x A/C nabíjecí adaptér (USB)

2x Svorka na obojek (A,B)

ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA

Vyhýbejte se velmi silným zdrojům elektromagnetických polí (např. transformátor). Kontakt s těmito zařízeními může způsobit selhání či poškození Vašeho zařízení.

OMEZENÍ POUŽITÍ

Zařízení není určeno pro děti a osoby s fyzickým nebo mentálním omezením a osoby s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, nebo nebyli poučeni o používání přístroje.

Poznámka: Některé státy mají zákony týkající se sledování/zjišťování pozice lidí, zvířat a objektů. Uživatel přebírá veškerou odpovědnost za použití Tractive GPS dle místních zákonů.

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

Důležité: Přestože je zařízení malé, může být příliš těžké nebo velké pro malá plemena či poraněné psy.

V případě, že si nejste jistí, zda-li Váš mazlíček může zařízení používat, konzultuje to s Vaším veterinářem.

PÉČE O BATERII

Zařízení je poháněno dobíjecí lithium-polymerovou baterií. Na následujících řádcích naleznete několik rad pro jejich použití:

- Baterie Tractive GPS by neměla být vyměněna či vyjmuta.
- Baterii nerozebírejte, nezkratujte ani nevhazujte do ohně.
- Nikdy nevystavujte zařízení vysokým teplotám (ohně, přímý slunečný svit,...), jelikož hrozí únik baterie.
- Používejte pouze originální A/C adaptér a USB kabel. Neoriginální mohou poškodit baterii a následně vést ke vznícení či explozi.

Neuposlechnutí těchto instrukcí může vést až k explozi baterie.

LIKVIDACE

Baterie jsou nebezpečný odpad. Pro správnou likvidaci baterií, využijte speciálně určených nádob umístěných na veřejných místech. V případě likvidace Tractive GPS zařízení, postupujte dle místní vyhlášky.

Tractive GmbH
 Pluskaufstrasse 7
 Business Center
 4061 Pasching
 Austria



FUNKCE A POUŽITÍ

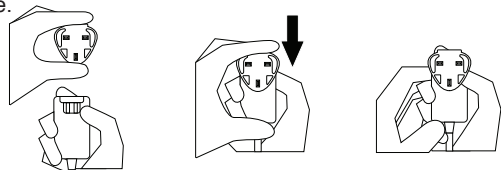
Pro lokaci Vašeho mazlíčka pomocí Tractive, je nezbytné vlastnit PC či mobilní zařízení s internetovým připojením. Aplikace Tractive GPS je dostupná volně ke stažení z Google Play Store pro Android nebo na AppStore pro iOS zařízení.

Zařízení Tractive GPS lze použít až po úspěšné aktivaci skrze webový prohlížeč.

ZAČÍNÁME

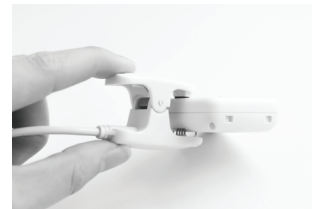
1. NABÍJENÍ ZAŘÍZENÍ

Doporučujeme plně nabít zařízení před prvním použitím. Připojte adaptér dle obrázků níže.



Propojte přiložený USB kabel s A/C adaptérem. Poté připevníte dobíjecí svorku na zařízení (viz. obrázek).

Pokud se zařízení nabíjí, LED dioda svítí červeně. Jakmile je zařízení plně nabito, dioda svítit přestane.



2. AKTIVACE ZAŘÍZENÍ

Během aktivace musí být zařízení zapnuté. Pro zapnutí podržte tlačítko po dobu tří sekund. Jakmile uslyšíte dva krátké, vzestupné tóny a LED dioda se rozsvítí zeleně, zařízení je úspěšně zapnuto. Stejným postupem zařízení můžete také vypnout.

Zadáním odkazu níže do adresního řádku Vašeho prohlížeče otevřete domovskou stránku společnosti Tractive. Otevřená stránka Vás následně povede krok za krokem pro úspěšnou aktivaci Vašeho zařízení.

www.tractive.com/activate

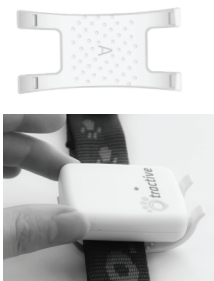
3. NASTAVENÍ TRACTIVE GPS APLIKACE

Pro spuštění funkce lokace zapněte Tractive GPS aplikaci a přidejte Vašeho mazlíčka. Aplikace s Vámi projde jednotlivé kroky. Přiřazením zařízení k Vašemu mazlíčkovi je nastavení kompletní.

Poznámka: V případě, že jste zařízení zapnuli po delší době neaktivity, aktivace zařízení může trvat i několik minut. Pro zrychlení tohoto procesu, umístěte zapnuté zařízení na volné prostranství, mimo dosah budov, stromů, atd.

4. PŘIPEVNĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Nyní můžete připevnit zařízení na obojek Vašeho mazlíčka pomocí přiložených spon. Pro obojky široké do 3mm použijte menší spony s písmenem B na zadní straně. Pro obojky široké 3 až 5mm použijte sponu s písmenem A. Doporučujeme umístit zařízení na obojek tak, aby bylo nasměřováno k nebi.



V případě, že spony pro upevnění zařízení jsou příliš velké nebo z nějakého důvodu správně nesedí, doporučujeme používat originální Tractive obojek, který je dostupný v různých velikostech u partnerů společnosti Tractive nebo na shop.tractive.com

5. SLEDOVÁNÍ A LOKACE VAŠEHO MAZLÍČKA

Po dokončení nastavení zařízení a přidání Vašeho mazlíčka v aplikaci nebo skrze webový prohlížeč, můžete jej začít plně používat. Tractive GPS aplikace Vás krok za krokem provede jednotlivými funkcemi.

UPOZORNĚNÍ LED DIODY

Led dioda je umístěna na svrchu zařízení a indikuje jeho aktuální režim.

- **Baterie je slabá** (LED dioda blikne 3x každých 15 sekund)
Baterie zařízení je téměř vybitá. Dobijte zařízení pro dosažení lepších výsledků.
- **PROBÍHÁ lokace** (LED dioda bliká bíle)
Během aktivní lokace LED dioda bliká bíle. Díky tomu Vašeho mazlíčka v noci snáze najdete.

REŽIMY ZAŘÍZENÍ

Stisknutím tlačítka vypnout/zapnout se zobrazí GSM a GPS status zařízení pomocí dvou po sobě jdoucích probliknutí.

- **Síť k dispozici - GPS k dispozici**
- **Síť není k dispozici - GPS k dispozici**
- **Síť k dispozici - GPS není k dispozici**
- **Síť není k dispozici - GPS není k dispozici**

V případě problému, umístěte zařízení do oblasti s Tractive pokrytím. Aby se zajistil příjem GPS signálu. Ujistěte se, že zařízení je plně nabito a na volném prostranství. Rozpoznání GPS signálu po vypnutí může trvat i několik minut. Pro více informací navštivte www.tractive.com/faq

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Směrnice EMC 1999/5/EC:

Zkrácená verze Prohlášení o shodě: Tractive GmbH tímto prohlašuje, že Tractive GPS zařízení (položka č. TRATR1, typ: PR00100) splňuje veškeré požadavky a další ustanovené směrnice 1999/5EC.

Celé znění naleznete na našich stránkách: www.tractive.com

PODPORA

V případě, že máte jakékoliv otázky či připomínky, máte na vybranou z těchto možností:

- Pročtete si sekci "Často kladené otázky" - (FAQ) na www.tractive.com/faq
- Kontaktujete prodejce
- Pošlete nám email - support@tractive.com

PROSÍME, BERTE NA VĚDOMÍ, ŽE NAŠE SPOLEČNOST NEPŘIJÍMÁ ŽÁDNÉ NEOHLÁŠENÉ ZÁSILKY POSLANÉ NA DOBÍRKU.



© 2015 Tractive GmbH
Všechna práva vyhrazena.

Nejaktuálnější verze této příručky na www.tractive.com/manuals

РУССКИЙ

Руководство по эксплуатации

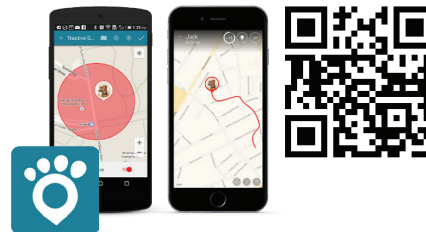
1 Зарядить



2 Активировать www.tractive.com/activate



3 Скачать Tractive GPS приложение



4 Прикрепить маячок к ошейнику животного



КОМПЛЕКТАЦИЯ

1 GPS маячок Tractive
(Номер TRATR1, тип: PR00100)

1 зарядное USB устройство с зажимом

1 A/C адаптер с USB выходом

2 зажима для ошейника (A и B)

ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ

Следует избегать очень сильных магнитных полей (например, трансформаторов), так как это может привести к сбоям в передаче сигнала. Несоблюдение данных инструкций может привести к неисправности или повреждению вашего GPS маячка.

РИСКИ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ЛЮДЕЙ, НУЖДАЮЩИХСЯ В УХОДЕ

Использование этого устройства не предназначено для людей (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а так же людям с недостатком опыта и / или недостатком знаний если они не находятся под контролем лица, ответственного за их безопасность или пока они не были проинструктированы об использовании устройства.

Примечание: В некоторых странах и регионах есть законы регулирующие отслеживание местонахождения людей, животных или предметов. Полная ответственность за использование данного GPS устройства в соответствии с законами и правилами лежит на его владельце или же на лице, использующем данное устройство.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНО: Хотя GPS маячок небольшого размера он может быть слишком большим или тяжелым для маленьких или травмированных животных.

Если Вы не уверены в том, подходит ли устройство для Вашего питомца, настоятельно рекомендуем Вам проконсультироваться с ветеринаром.

БАТАРЕЯ

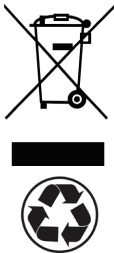
Ваше приемное устройство работает от перезаряжаемого литий-полимерного аккумулятора. Ниже вы найдете несколько советов по использованию аккумуляторов:

- Батарея GPS маячка не может быть заменена, её нельзя вытащить.
- Запрещается разбирать, бросать в огонь или подвергать короткому замыканию батарейки.
- Никогда не подвергайте чрезмерному нагреву GPS маячок (от солнечных лучей, огня и т.п.)! Это увеличивает опасность утечки веществ, находящихся в батарейке.
- Используйте только A/C адаптер и USB-кабель, который поставляется в комплекте с GPS маячком. Использование других кабелей и/или A/C адаптеров может перезарядить батарею и привести к пожару или взрыву.

Несоблюдение этих инструкций может привести к повреждению и, возможно, даже привести к взрыву батареи.

УТИЛИЗАЦИЯ

Батарейки являются опасными отходами. Для правильной утилизации батареек необходимо использовать контейнеры, расположенные в помещениях у дилеров по утилизации батареек или же в местном центре приема отходов. Если вы хотите выбросить ваш GPS маячок, то следуйте действующим местным положениям на этот счет. Необходимая информация может быть получена в местном совете по утилизации отходов.



Tractive GmbH
Pluskaufstrasse 7
Business Center
4061 Pasching
Austria

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

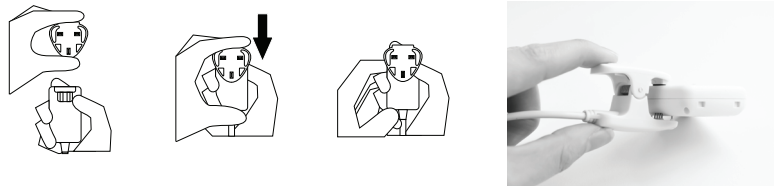
Для того, чтобы определить местонахождение Вашего питомца или сельскохозяйственного животного при помощи Tractive, Вам необходим компьютер с доступом в Интернет или смартфон (Android, iPhone). Tractive GPS приложение можно скачать из магазина Google Play для Android или Apple AppStore для iOS.

GPS маячок Tractive может быть использован только после успешной активации через веб-браузер.

С ЧЕГО НАЧАТЬ

1. ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

Перед первым использованием мы рекомендуем полностью зарядить GPS маячок Tractive. Прикрепите головку A/C адаптера к A/C адаптеру, как показано ниже.



Подключите USB кабель к A/C адаптеру из комплекта к маячку Tractive. Затем присоедините зажим зарядки как показано на рисунке.

Во время зарядки светодиод на GPS маячке Tractive будет красным. После того как устройство полностью заряжено красный свет исчезнет.

2. АКТИВАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Активация GPS маячка Tractive необходима для включения устройства. Держите нажатой кнопку включения на устройстве около 3х секунд. Устройство будет включено, как только вы услышите два коротких возрастающих звуковых сигнала и увидите зеленый свет. Если снова удерживать нажатой кнопку на устройстве в течение 3х секунд, устройство будет выключено. Введите ссылку в адресную строку вашего браузера, чтобы получить доступ к домашней странице Tractive, которая поможет Вам пошагово активировать ваш GPS маячок Tractive: www.tractive.com/activate

3. НАСТРОЙКИ TRACTIVE GPS ПРИЛОЖЕНИЯ

Для того, чтобы иметь возможность найти местоположение домашнего животного, откройте Tractive GPS приложение на своем смартфоне и добавьте питомца. Tractive GPS приложение поможет Вам при пошаговом прохождении процедуры добавления домашнего животного и присвоения GPS маячка Tractive к домашнему животному. После того, как GPS маячок Tractive присвоен животному, он готов к использованию.

Примечание: После включения GPS маячка Tractive в первый раз или после долгого периода бездействия, подготовка к использованию устройства может занять несколько минут. Чтобы ускорить этот процесс, включите устройство и убедитесь, что оно расположено под открытым небом вдали от зданий, деревьев и электрических вышек.

4. ПРИКРЕПЛЕНИЕ GPS МАЯЧКА TRACTIVE К ОШЕЙНИКУ ДОМАШНЕГО ЖИВОТНОГО

Теперь вы можете закрепить устройство на ошейнике вашего питомца при помощи клипсы идущей вместе с GPS маячком Tractive. Для ошейников, толщина которых не превышает 3 мм, можно использовать меньшую клипсу с буквой В на обратной стороне. Для ошейников толщиной от 3 до 5 мм, можно использовать большую клипсу с буквой А на обратной стороне. Рекомендуется расположить устройства на воротнике таким образом, что оно было направлено к небу.



Если тяговое устройство GPS не удерживается на ошейнике вашего питомца или не подходит по каким-либо другим причинам, мы рекомендуем Вам использовать ошейник от Tractive, который доступен в различных размерах у розничных партнеров Tractive и на shop.tractive.com.

5. ОПРЕДЕЛЕНИЕ МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ ЖИВОТНОГО И ОТСЛЕЖИВАНИЕ В РЕАЛЬНОМ ВРЕМЕНИ

После настройки GPS маячка Tractive и добавления животного в Tractive GPS приложение или на www.tractive.com, вы можете начать отслеживать местоположение вашего питомца. Tractive GPS приложение пошагово объяснит процедуру определения местоположения вашего питомца.

Светодиодные сигналы

Светодиодный индикатор, расположенный в верхней части GPS маячка Tractive отображает текущее состояние устройства.

- **Низкий уровень заряда аккумулятора**
(красный светодиод мигает 3 раза каждые 15 секунд)
Уровень заряда батареи GPS маячка Tractive низкий. Полностью зарядите устройство, чтобы получить лучшие результаты отслеживания местоположения.
- **Текущее отслеживание местоположения** (мигает белый светодиод)
Во время текущего отслеживания местоположения индикатор мигает белым. Это позволяет вам проще найти вашего питомца в ночное время.

СОСТОЯНИЕ УСТРОЙСТВА

При нажатии на кнопку включения / выключения один раз, GSM и GPS состояние устройства будут отображаться с помощью двух последовательных вспышек.

- GSM доступен – GPS доступен
- GSM не доступен – GPS доступен
- GSM доступен – GPS не доступен
- GSM не доступен – GPS не доступен

В случае ошибки, пожалуйста, расположите устройство в зоне охвата Tractive. Для того чтобы получить сигнал GPS, убедитесь, что устройство полностью заряжено и расположено вне помещения и под ясным небом. Несколько минут может потребоваться, чтобы устройство подключилось к GPS после того, как оно было включено. Для получения дополнительной информации посетите www.tractive.com/faq

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

ЭМС 1999/5/EC:

Короткий текст декларации соответствия: настоящим, Tractive GmbH заявляет, что GPS маячок Tractive (арт. № TRATR1, типа: PR00100) соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC.

Полный текст декларации о соответствии можно посмотреть на нашем сайте:

www.tractive.com

Поддержка

Если вы хотите оставить комментарий, Вы можете выбрать из следующих вариантов:

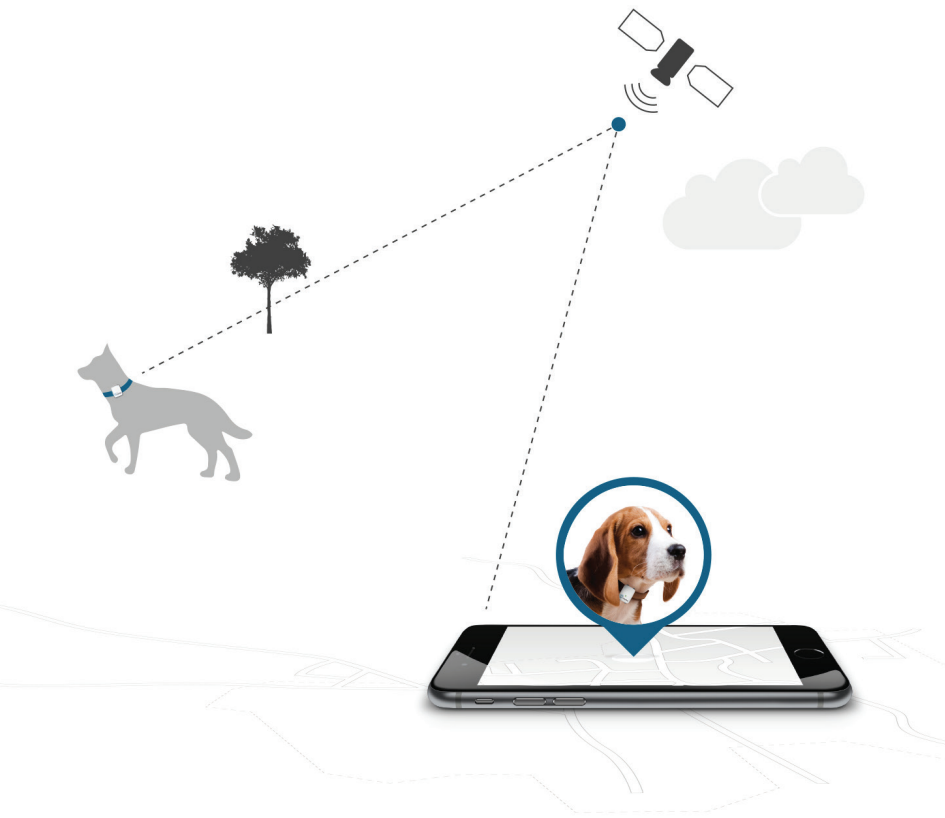
- Обратиться по месту продажи или
- Направить нам письмо по электронной почте: support@tractive.com

СЛЕДУЕТ УЧИТЫВАТЬ, ЧТО ПО ОРГАНИЗАЦИОННЫМ ПРИЧИНАМ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ДОГОВОРЕННОСТИ МЫ НЕ ПРИНИМАЕМ ПОСЫЛКИ С ПЕРЕСЫЛКОЙ ЗА СЧЕТ ПОЛУЧАТЕЛЯ.



© 2015 GPS маячок Tractive

Все права защищены. Последнюю версию этого руководства можно найти на сайте www.tractive.com/manuals



CE



tractive[®]
PET WEARABLES



Tractive Manual Version 1.4/B

